

# TRAINING WORKSHOPS ON TECHNOLOGY DEVELOPMENT AND TRANSFER

## 1. BACKGROUND

The African Regional Centre for Technology (ARCT) is an inter-governmental institution established to promote technology and its use for development in the African Region. Its activities include training. In this connection, the Centre has organized a training programme consisting of six workshops, to be held over a four-year period (1983 to 1986), with *technology development and transfer* as the overall theme of the programme. Two of the workshops will be aimed at policy-makers. These will deal with the principles fundamental to, and the basic skills required for, formulation and implementation of technology-related policies. The remaining four workshops are designed for «*technology practitioners*» (that is, individuals working *directly* in technology development and transfer). These will be devoted to the following subjects as they relate to the African scene:

- . Upgrading of traditional technologies.
- . Development of new technologies from endogenous R and D;
- . Contract negotiation in technology purchases;
- . Adaptation of exogenous technologies to local conditions;
- . Diffusion of technologies.

## 2. OBJECTIVES

In all of the six workshops, the primary objective will be to transmit needed skills in the subjects covered. Possibilities of «breaking new ground» in problem areas are also envisaged, however, especially in the technology-practioners' workshop. A second objective, consequently, will be to reach new conclusions concerning issues in technology development and transfer in the African Region.

## 3. TENTATIVE SCHEDULE

Each workshop will last two weeks. The precise dates and venues will be announced later. Meanwhile approximate dates and venues are as follows:

### *WORKSHOP A*

Participants : Policy-makers  
Language: English  
Date: August 1983  
Venue: Eastern Africa

### *WORKSHOP B*

Participants: Policy-makers  
Language: French  
Date: April 1984  
Venue: Western Africa

### *WORKSHOP C*

Participants: Technology practitioners  
Language: English  
Date: November 1983  
Venue: Northern Africa

#### **WORKSHOP D**

Participants: Technology practitioners  
Language: English  
Date: March 1983  
Venue: Southern Africa

#### **WORKSHOP E**

Participants : Technology  
Language: French  
Date: February 1985  
Venue: Central Africa

#### **WORKSHOP F**

Participants: Technology practitioners  
Language: French  
Date: May 1986  
Venue: Sahelian Africa

### **3. APPLICATIONS**

Applications for participation are invited from individuals having qualifications and experience relevant to the subjects to be covered at the workshop. Applicants should have *at least* a university first degree, or its equivalent, and several years of working experience. Applications must be made on forms available from and to be mailed, through the applicant's employer, to

The Director of Training,  
African Regional Centre for Technology,  
B.P. 2435 Dakar/Senegal

Applications must reach Dakar at least three months before the relevant workshop.

### **4. TRAINEESHIP AWARDS**

Successful applicants (20 to 30 in each case) will be awarded traineeships covering their travel, room and board. In addition an allowance to meet sundry expenses will be paid.

### **5. CURRICULUM**

The teaching staff for the workshop will consist of selected experts in the subjects to be covered. The workshops will be based on reading and other materials prepared in advance. In addition each participant is expected to bring to the workshop relevant studies and data about his/her own country. Workshops will draw from both of these two sources in an attempt at concreteness and novel conclusions. Special emphasis will be laid on issues relating to food and energy technologies.

# ATELIERS DE FORMATION SUR LE DEVELOPPEMENT ET LE TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE

## 1. GENESE

Le Centre régional africain de technologie (CRAT) est un organisme intergouvernemental créé pour promouvoir la technologie et son utilisation pour le développement de la région Afrique. La formation figure au nombre de ses activités. A cet égard, le Centre a mis au point un programme de formation de six ateliers répartis sur une période de quatre ans (1983 à 1986), dont le thème général est : *développement et transfert de la technologie*. Deux de ces ateliers s'adressent aux personnes ayant le pouvoir de décision et traiteront des principes et aptitudes fondamentaux nécessaires à la formation et la mise en œuvre de politiques relatives à la technologie. Les autres quatre ateliers s'adressent aux « *praticiens de la technologie* », c'est-à-dire des personnes s'occupant *directement* du développement et du transfert de la technologie. Ces ateliers seront consacrés aux sujets suivants en mettant un accent particulier sur les réalités africaines :

- . Amélioration des techniques traditionnelles ;
- . Développement de nouvelles techniques à partir de la recherche et du développement endogènes ;
- . Négociation de contrats en matière d'achat de technologie ;
- . Adaptation de techniques exogènes aux conditions locales ;
- . Diffusion de techniques.

## 2. OBJECTIFS

Les six ateliers ont pour principal objectif de faire acquérir les aptitudes requises dans les sujets traités. Toutefois, on envisage d'approfondir davantage les domaines à problèmes, notamment pour les ateliers destinés aux praticiens de la technologie. Le second objectif sera naturellement d'aboutir à de nouvelles conclusions intéressantes sur les questions de développement et de transfert de la technologie dans la région Afrique.

## 3. CALENDRIER PROVISOIRE

Chaque atelier durera deux semaines. Les dates et lieux exacts seront communiqués ultérieurement. Pour l'instant, les dates et lieux approximatifs sont les suivants :

### *ATELIER A*

Participants : Personnes ayant le pouvoir de décision  
Langue : Anglais  
Date : Août 1983  
Lieu : Afrique de l'Est

### *ATELIER B*

Participants : Personnes ayant le pouvoir de décision  
Langue : Français  
Date : Avril 1984  
Lieu : Afrique de l'Ouest

### *ATELIER C*

Participants : Praticiens de la technologie  
Langue : Anglais  
Date : Novembre 1983  
Lieu : Afrique du Nord

### *ATELIER D*

Participants : Praticiens de la technologie  
Langue : Anglais  
Date : Mars 1983  
Lieu : Afrique Australe

### *ATELIER E*

Participants : Praticiens de la technologie  
Langue : Français  
Date : Février 1985  
Lieu : Afrique Centrale

### *ATELIER F*

Participants : Praticiens de la technologie  
Langue : Français  
Date : Mai 1986  
Lieu : Afrique Sahélienne

## 3. CANDIDATURES

Les personnes possédant les qualifications et une expérience liées aux sujets traités sont invitées à présenter des candidatures. Les requérants doivent être titulaires *au moins* d'un premier diplôme universitaire ou l'équivalent, et réunir plusieurs années d'expérience pratique. Les candidatures doivent être présentées sur le formulaire à retirer et à adresser par voie hiérarchique au moins trois mois avant le début de l'atelier considéré à :

Monsieur le Directeur de la Formation  
Centre Régional Africain de Technologie  
B.P. 2435 – Dakar (Sénégal)

## 4. ALLOCATION DE FORMATION

Il sera accordé aux candidats retenus (20 à 30 dans chaque cas) une allocation de formation couvrant les frais de voyage, la chambre et la pension. Il y aura en outre une indemnité pour faux frais.

## 5. PROGRAMME DE COURS

Le personnel enseignant des ateliers comprendra des spécialistes choisis dans les divers sujets traités. Les ateliers seront axés sur la lecture et le matériel préparé à l'avance. On s'attend en outre à ce que chaque participant apporte à titre de contribution des études et données pertinentes sur son pays. Les ateliers examineront ces deux sources de renseignements dans le but de tirer des conclusions concrètes. Un accent particulier sera mis sur les questions de techniques alimentaires et énergétiques.

## NOTES TO CONTRIBUTORS

All manuscripts should be in duplicate and in a form suitable for sending to the printer. Both copies must be typed in double spacing. Articles should be accompanied by a record of the authors name and affiliation, and by a résumé of 500 words (for translation purposes) giving a clear indication of the nature and range of the results in the paper.

Citations in the text should read thus: (Amin, 1975) or, for specific quotations, (Amin, 1975 pp. 61-62). The convention (Amin, 1975 A), (Amin, 1975 B) should be used if more than one publication by the same author (s) in a particular year is cited. References should be listed in full, alphabetically at the end of the paper in the following style:

Nabudere, D.W. (1978) *Essays in the Theory and Practice of Imperialism*, London, Onyx.

Yachir, F. (1978) «Recherche Economique et Système Mondial Capitaliste : Le Tiers Monde et l'Instrumentalisation de Recherche» *AFRICA DEVELOPMENT* Vol III No. 4.

## NOTES AUX AUTEURS

Les manuscrits doivent nous parvenir en deux exemplaires et prêts à être imprimés. Les deux exemplaires doivent être écrits à interligne double. Doivent être joints à l'article :

- des détails concernant l'auteur : le nom et l'affiliation
- et un résumé de 500 mots (pour traduction éventuelle) donnant une indication précise de la nature de l'article et une vue d'ensemble des résultats atteints.

Les citations à l'intérieur du texte doivent être libellées comme suit : (Amin 1975) ou, dans le cas des citations particulières (Amin, 1975 pp. 61-62). La convention (Amin, 1975 A), (Amin, 1975 B) doit être employée si plus d'une publication du (es) même (s) auteur (s) est citée. La Bibliographie doit être donnée en entier et par ordre alphabétique à la fin de l'article sous la forme ci-dessous :

Nabudere, D.W. (1978) *Essays in the Theory and Practice of Imperialism*, London, Onyx.

Yachir, F. (1978) «Recherche Economique et Système Mondial Capitaliste : Le Tiers Monde et l'Instrumentalisation de la Recherche» *AFRICA DEVELOPMENT* Vol III No. 4.

## ANNUAL SUBSCRIPTION/ABONNEMENT ANNUEL

African Institutes/Instituts Africains dollars 20 US/20 dollars US – 102 FF  
Other Institutes/Autres Instituts dollars 25 US/25 dollars US – 127 FF  
Individuals/Individuels dollars 15 US/15 dollars US – 76 FF

Postage/Expédition:

African Institutes/Instituts Africains – by Air Mail/par Avion  
Rest/Reste – by Surface Mail/par Voie Ordinaire

Current Individual Copy – dollars 7 US – 35 FF  
Exemplaire en cours – 7 US dollars – 35 FF

Back Issues/Numéros précédents – dollars 10 US/10 dollars US – 51 FF

Subscription should be sent to:

The Editor,  
CODESRIA,  
B.P. 3304,  
Dakar/SENEGAL.

**CONTENTS – SOMMAIRE**

**Ume N. EKEKWE**

The Role of the State in the Economy:  
Nigeria, 1960/75

**Fredj STAMBOULI**

Développement dépendant et Paupérisation de la Paysannerie :  
le Cas de l'Afrique du Nord

**H. Assisi ASOBIE**

Nigeria and the European Economic Community, 1970/80: An Analysis  
of the Processes and Implications of Nigeria's Association with the EEC  
under the First Lome Convention

**Makhtar DIOUF**

Eléments pour une Critique de la Planification Macro-Economique du  
Développement dans les Pays Africains

**Anthony I. NWABUGHUOGU**

Oil Mill Riots in Eastern Nigeria 1948/51 :  
A study in Indigenous Reaction to Technological Innovation

**Mwamba BAPUWA**

Approche Théorique des Valeurs et Anti-valeurs des Tra-  
ditions Zairoises : Contribution à la Recherche d'une  
Culture de Développement

**DOCUMENT**

**Julius K. NYERERE**

The Third World Lecture 1982 – South-  
South Option

**BOOK REVIEWS**

**M. Lamine GAKOU**

Fondements de l'Economie de Traite au  
Sénégal (la surexploitation d'une colonie  
de 1880 à 1960) de Bernard Founou-  
Tchuigoua

**FOCUS ON RESEARCH &  
TRAINING INSTITUTES**

The Centre of African Studies

**BOOKS RECEIVED**

1686-79  
LW